

วิธีการเดินทางเข้าประเทศญี่ปุ่นสำหรับนักเรียนต่างชาติ ภายใต้นโยบายป้องกันการระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019

ข้อมูลปัจจุบัน 1 พฤศจิกายน 2020

ข้อมูลโดยละเอียดจะขึ้นอยู่กับสถานการณ์และช่วงเวลา กรุณาสอบถามกับโรงเรียน

Step 1. สิ่งที่ต้องทำในประเทศไทย



① ส่งหนังสือยินยอมให้เข้าถึงข้อมูลที่อยู่

位置情報提供についての同意書
Agreement Form about presenting a record of location information

以下の（１）と（２）について、情報提供を求められた際には、保健所や ABK 学館日本語学校等に、位置情報の記録を提示することに同意します。
When I am requested to provide information on (1) and (2) below, I agree to present a record of location information to the public health center or ABK College.

（１）入国時に、携帯するスマートフォン等の位置情報機能等を利用した位置情報の保存を開始し、**ตัวอย่าง** 入国後 14 日間、位置情報を保存すること。
At the time of entry Japan, start saving the location information with using the map application of the smartphone you carry, and save the location information for 14 days after entering Japan.

（２）入国後 14 日以内に陽性となった場合、スマートフォン等に保存した入国後の位置情報を速やかに保健所に提示するなど、その調査（感染症の予防及び感染症の患者に対する医療に関する法律第 15 条に基づく積極的疫学調査）に協力すること。
If the inspection result is positive within 14 days after entering Japan, cooperate with the investigation such as promptly presenting the location information after entering Japan stored on a smartphone to the health center.

日付 / Date : _____

英語氏名 / Name : _____

ABK 学籍番号 / ABK Student No. : _____

署名 / Signature : _____

▪ หัวข้อเอกสาร

『 หนังสือยินยอมให้เข้าถึงข้อมูลที่อยู่ 』

▪ วิธีการรับเอกสาร :

รับจากทางโรงเรียน เป็นต้น

▪ จุดยื่นเอกสาร :

โรงเรียนหรือสถาบันที่กำลังเข้าศึกษา

▪ เหตุผลที่ยื่น

หน้าถัดไป 『 ② การขอวีซ่า 』 ตรงส่วน 『 หนังสือสัญญา 』

② การขอวีซ่า



▪ กรุณายื่นขอวีซ่าที่สถานทูตหรือสถานกงสุลญี่ปุ่นในประเทศไทย

▪ เอกสารที่ต้องใช้ในการยื่นขอวีซ่ามีดังนี้

- 1) ใบคำร้อง (ติดรูปถ่าย)
- 2) หนังสือเดินทาง
- 3) ใบรับรองสถานภาพการพำนัก (COE)
- 4) ใบตอบรับการเข้าเรียน (COA)
- 5) หนังสือสัญญา (Residence Track) สำเนา 2 ฉบับ

รายละเอียด
ในหน้าถัดไป

*กรุณาตรวจสอบข้อมูลจากทางสถานทูตที่ประเทศของนักเรียนอีกครั้ง

ใบรับรองสถานภาพการพำนัก (COE)

別記第六号の四様式 (第六条の二関係)

在留資格認定証明書

CERTIFICATE OF ELIGIBILITY

日本国政府法務省
Ministry of Justice, Japanese Government

番号 No. [REDACTED]

氏名 [REDACTED] 性別 [REDACTED] 写真 photo [REDACTED]

国籍・地域 [REDACTED] 生年月日 [REDACTED] 年 [REDACTED] 月 [REDACTED] 日

日本での職業及び勤務(通学)先等
Profession or Occupation/Organization to be employed or to study in Japan

上記の者は、次の在留資格に關して出入国管理及び難民認定法第7条第1項第2号に掲げる上陸のための条件に適合していることを証明します。
Under the following status, it is hereby certified that the above-mentioned person meets requirement for the landing provided in Article 7, Paragraph 1, Item 2 of the Immigration-Control and Refugee-Recognition Act.

在留資格 日本人の配偶者等
Status Spouse or Child of Japanese National (One year)

東京入国管理局長
Director General of Tokyo Regional Immigration Bureau

(注意) Notice
1. 本証明書は、上陸の許可そのものではなく、本証明書を所持して初めて、在外公館において査証を申請していただければ上陸を許可されます。
This certificate is not an entry permit. Even if you have this certificate, you are not admitted into Japan unless you get an entry visa at a Japanese Embassy or Consulate abroad.
2. 本証明書は、上記の年月日から3月以内に査証と共に入国審査官に提出して、上陸の申請を行わないときは、効力を失います。
This certificate should be submitted to an Immigration Inspector with an entry visa for the landing permission at the port of entry, and shall cease to be valid if the application for landing permission is not filed within 3 months from the date of issue.
3. 本証明書は、上陸の許可を保証するものではなく、後の上陸のための条件に適合しない場合又は事情の変更があった場合は上陸を許可されないことがあります。
This certificate does not guarantee the entry of the person concerned. In case that an applicant does not fulfill other requirements for landing or the relevant circumstances are found to be changed, the landing permission would be denied.

ใบตอบรับการเข้าเรียน (COA)

学校法人 ABK 学園 ABK 学園日本語学校
〒113-0021 東京都文京区本駒込2-12-12 電話 03-6912-0756 FAX03-6912-0757 E-mail: info@abk.ac.jp URL: www.abk.ac.jp

ABK COLLEGE
12-12, Honkomagome 2-Chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, Japan Phone 81-3-6912-0756 FAX 81-3-6912-0757

入学許可書 CERTIFICATE OF ADMISSION

下記の者、書類送達の特典、学校法人 ABK 学園 ABK 学園日本語学校への入学を許可する。
This is to certify that the below-mentioned person is hereby admitted to ABK COLLEGE.

氏名 [REDACTED]
N A M E [REDACTED]
生年月日 [REDACTED]
DATE OF BIRTH [REDACTED]
出身国・地域 [REDACTED]
COUNTRY/REGION [REDACTED]
受付番号 [REDACTED]
REFERENCE NO. [REDACTED]
課程 1年6ヶ月コース
COURSE 1 Year and 6 Months Course
発行日 2020年09月24日
DATE OF ISSUE 24th September 2020
入学予定時期 2020年10月01日以後
ENTRANCE DATE After 1st October 2020

学校法人 ABK 学園
ABK 学園日本語学校 校長 佃 吉一
Mr. TSUKUDA Yoshikazu Principal, ABK COLLEGE

ตัวอย่าง

หนังสือสัญญา (Residence Track) (สำเนา)

Residence Track (2020年9月17日更新) (外国人レジデントトラック)

外務大臣 豊田 博

誓約書

1. 一般的事項 (企業・団体名) は、下記の者 (以下「対象者」といいます) の本邦入国に際し、以下の事項を誓約いたします。

(1) 対象者 名前 (アルファベット) 国籍 証券番号 出身国・地域 本邦滞在予定期間

入国拒否の対象地域から入国する場合、右欄にチェックを入れること ☐

(2) 誓約内容
ア 対象者の訪日目的が真に急を要し、必要不可欠なものであること。
訪日目的: (真に急を要し、必要不可欠な理由を具体的に記載)
イ 対象者が、入国後 14 日以内に出入国管理及び難民認定法 (昭和 26 年政令第 319 号) に基づく入国拒否の対象地域 (出発国・地域を除く) に滞在しないことを保証すること。(注)
(注) 出発国・地域から訪日する途中で入国拒否の対象地域を経由する際、当該国・地域に入国・入域許可を受けて入国・入域している場合は、滞在歴があるものとします。
ウ 対象者に対し、本邦入国後に厚生労働省の要請に従った行動をとらせ、そのために必要な管理を行うこと。
ニ 対象者に対し、新型コロナウイルス感染症の感染拡大につながるおそれのある対人接触や行動を行わないよう指導及び監督すること。
オ 対象者が、上記ウの厚生労働省の要請に反する行動をとった場合は上記エの指導若しくは監督に従わない場合には厚生労働省検疫所業務管理等に對して、また、新型コロナウイルス感染症の疑いのある症状を有することが確認された場合には、対象者の自宅又は宿泊場所を管理する保健所に対して、直ちに報告するとともに、日本国政府の関係当局の指示に従うこと。

2. 防疫事項
当企業・団体として、以下の事項について、対象者に説明の上、本人の同意を得たこと。また、その実施を確保するため必要な措置をとることを誓約いたします。
(1) 対象者が入国拒否の対象地域から入国する場合
ア 対象者は、入国前 14 日間、検査を行い、発熱や呼吸器症状、倦怠感等を含む新型コロナウイルス感染症の症状が認められる場合には、本邦への渡航を中止すること。
イ 対象者は、渡海出発前 72 時間以内に新型コロナウイルスに関する検査を受け、所定のフォーマットを用いて検疫医療機関から、「陰性」であることを証明する検査証明を取得し、本邦入国時には検疫官及び入国審査官に對し、当該証明又はその写しを提示・提出すること。また、対象者は、入国審査官に当該証明又はその写しを提出できない場合には、出入国管理及び難民認定法の規定に基づき、入国拒否の対象となることについて理解すること。
ウ 対象者は、入国時に、民間医療保険 (滞在期間中の医療費を補償する旅行保険を含む) に加入していること。
ニ 対象者又は受入企業・団体は、入国時に、対象者又は受入企業・団体が使用するスマートフォンに LINE N アプリアをインストールし、また、入国後 14 日間毎日、同アプリを活用し、対象者の自宅又は居住地

หนังสือสัญญานี้ เป็นเอกสารที่โรงเรียนหรือสถาบันที่กำลังเข้าศึกษาใช้ยื่นรัฐบาล เพื่อติดตามและดูแลการเข้าประเทศของนักเรียน
URL: <https://www.mofa.go.jp/files/100135223.pdf>

③ ติดตามสุขภาพเป็นเวลา 14 วัน ก่อนเดินทางออกจากประเทศ



- กรณีสถานที่ที่คุณอยู่มีร่างกายเป็นว่า 14 วัน ก่อนเดินทางเข้าประเทศญี่ปุ่น
- หากมีอาการของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 เช่น ไข้สูง (มากกว่า 37.5 องศา) มีความผิดปกติกับระบบทางเดินหายใจ หรือ มีความรู้สึกอ่อนแรง กรุณายกเลิกการเดินทางเข้าญี่ปุ่น

④ กรุณาจองตั๋วเครื่องบิน



- ตรวจสอบไฟล์ทบินที่บินไปถึงญี่ปุ่นในช่วงเช้า
- หลังจากผ่านการตรวจ PCR ที่สนามบินแล้ว มีโอกาสสูงที่จะได้เข้าประเทศในภายในวันนั้น

5 ขอใบรับรองการตรวจ COVID-19

COVID-19に関する検査証明
Certificate of Testing for COVID-19

Date of issue _____
交付年月日 _____

氏名 _____ パスポート番号 _____
Name _____ Passport No. _____
国籍 _____ 生年月日 _____ 性別 _____
Nationality _____ Date of Birth _____ Sex _____

上記の者の COVID-19 に関する検査を行った結果、その結果は下記のとおりである。
よって、この証明を交付する。
This is to certify the following results which have been confirmed by testing
for COVID-19 conducted with the sample taken from the above-mentioned person.

採取検体 Sample (下記いずれかを選択) ムツ/Check one of the boxes below)	検査法 Testing for COVID-19 (下記いずれかを選択) ムツ/Check one of the boxes below)	結果 Result	①検査年月日 Result Date ②検体採取日時 Sampling Date and Time	備考 Remarks
☒ 鼻咽拭子検査 Nasopharyngeal Swab	☐ リアルタイムPCR検査 (real time RT-PCR 法) nucleic acid amplification test (real time RT-PCR)	Negative	① 29th May 2020 ② 29th May 2020 17W 30T	
☐ 唾液 Saliva	☒ リアルタイムPCR検査 (real time RT-PCR 法) nucleic acid amplification test (LAMP) ☐ 抗原検査 (antigen test (LBEA))			

医療機関名 Medical institution _____
住所 Address of the institution _____
医師名 Signature by doctor _____

An imprint of a seal 印影

▪ หัวข้อเอกสาร

『 ใบรับรองการตรวจ COVID-19 』

▪ วิธีการรับเอกสาร : (ดาวน์โหลด)

https://www.mofa.go.jp/ca/fna/page25e_000334.html

▪ กรุณาดำเนินการตรวจที่โรงพยาบาล ภายใน 72 ชั่วโมงก่อนเดินทางเข้าประเทศญี่ปุ่น

▪ ต้องใช้แบบฟอร์มที่กำหนด และให้แพทย์ลงชื่อพร้อมประทับตรา

▪ เอกสารนี้ต้องนำไปส่งที่สนามบินในประเทศญี่ปุ่น

⑥ ทำประกันการรักษาพยาบาลของภาคเอกชน



- กรณำทำประกันการรักษาพยาบาลของภาคเอกชนจากประเทศไทย
- เตรียมเอกสารที่ยืนยันการทำประกัน
- ผู้ที่มีประกันสุขภาพของประเทศญี่ปุ่นอยู่แล้ว สามารถเลือกได้ว่า จะทำประกันสุขภาพแห่งชาติหรือไม่

⑦ ติดตั้งแอปพลิเคชันตรวจสอบการใกล้ชิดหรือสัมผัสผู้ติดเชื้อ

iPhone users



Android users



- กรุณาติดตั้งแอปพลิเคชันตรวจสอบการใกล้ชิดหรือสัมผัสผู้ติดเชื้อ (COCOA)
- ตอนการเดินทางเข้าประเทศ จะมีเจ้าหน้าที่ตรวจสอบการติดตั้งแอปพลิเคชัน

(URL: https://www.meti.go.jp/covid-19/ourai/pdf/residence_truck.pdf
「เกี่ยวกับขั้นตอนของ Residence Track」 อยู่ที่หน้า19,22)

⑧ ติดตั้งแอปพลิเคชันแผนที่ (Google Map)



- กรุณาติดตั้งแอปพลิเคชันแผนที่ (Google Map)
- หลังจากเข้าประเทศจะต้องเปิดแจ้งตำแหน่งที่ตั้งของตนเองเป็นเวลา 14 วัน
- ตอนการเดินทางเข้าประเทศ จะมีเจ้าหน้าที่ตรวจสอบการติดตั้งแอปพลิเคชัน

(URL: https://www.meti.go.jp/covid-19/ourai/pdf/residence_truck.pdf
「เกี่ยวกับขั้นตอนของ Residence Track」 อยู่ที่หน้า 19,23)

เช็ค리스트สิ่งที่ต้องทำจากประเทศของตน

- ☐ ① ยื่นเอกสารยินยอมเกี่ยวกับการให้ข้อมูลที่ตั้งของตน
- ☐ ② ยื่นขอวีซ่านักเรียน
- ☐ ③ ตรวจเช็คร่างกายก่อนเข้าประเทศ 14 วัน
- ☐ ④ จองตั๋วเครื่องบิน
- ☐ ⑤ เข้ารับการตรวจโรค COVID-19 และออกใบรับรองการตรวจโรค COVID-19
- ☐ ⑥ ทำประกันการรักษาพยาบาลของภาคเอกชน
- ☐ ⑦ ติดตั้งแอปพลิเคชันตรวจสอบการใกล้ชิดหรือสัมผัสผู้ติดเชื้อ
- ☐ ⑧ ติดตั้งแอปพลิเคชันแผนที่ (Google Map)

ถ้าทำทั้งหมดแล้ว
ถือว่าพร้อมที่จะเดินทาง!

อย่าลืมเด็ดขาด!

— เช็ค리스트เอกสารที่ต้องนำไปญี่ปุ่น —

- ☐ หนังสือเดินทาง
- ☐ 『หนังสือสัญญา (RESIDENCE TRACK) 』
- ☐ 『ใบตอบรับการเข้าเรียน (ADMISSION LETTER) 』
- ☐ 『ใบรับรองการตรวจโรค COVID-19 』
- ☐ 『เอกสารยืนยันการทำประกันการรักษาพยาบาลจากประเทศของตน』
- ☐ 『ใบยื่นขออนุญาตทำงานพิเศษ 』 ... <http://www.moj.go.jp/content/001293686.xlsx>

Step 2. สิ่งที่ต้องทำตอนอยู่บนเครื่องบิน



1 กรอกเอกสารแบบสอบถาม

QUESTIONNAIRE 2020-05-27 EN3F-Front

Outbreak of Novel Coronavirus (2019-nCoV) has been reported around the world.
This form is for detecting patients early and contacting persons who might have had close contact with patients.
Please fill out correctly and clearly in "ENGLISH" with "CAPITAL and BLOCK LETTERS" and in black or blue ink. Your personal information may be shared with public health center.

Please respond to the following questions by placing a check mark (X) in the answer box that corresponds to your response and/or fill in the blank where indicated.

Have you stayed in the following prevalent regions in the past 14 days?
China, Hong Kong, Macao, Taiwan, Korea, Indonesia, Singapore, Thailand, Philippines, Brunei, Viet Nam, Malaysia, Maldives, India, Pakistan, Bangladesh, San Marino, Iceland, Andorra, Italy, Estonia, Austria, Netherlands, Switzerland, Spain, Slovenia, Denmark, Germany, Norway, Vatican, France, Belgium, Malta, Monaco, Liechtenstein, Luxembourg, Ireland, Sweden, Portugal, Greece, Slovakia, Czech, Hungary, Finland, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Poland, Latvia, Lithuania, United Kingdom, Cyprus, Croatia, Kosovo, Bulgaria, Romania, Albania, Armenia, Moldova, Montenegro, North Macedonia, Serbia, Ukraine, Russia, Azerbaijan, Kazakhstan, Tajikistan, Kyrgyz, United Arab Emirates, Iran, Israel, Oman, Qatar, Kuwait, Saudi Arabia, Turkey, Bahrain, Afghanistan, Egypt, Cote d'Ivoire, Democratic Republic of the Congo, Djibouti, Mauritius, Morocco, Cabo Verde, Gabon, Guinea-Bissau, Sao Tome and Principe, Equatorial Guinea, Ghana, Guinea, South Africa, United States of America, Canada, Antigua and Barbuda, Ecuador, Saint Christopher and Nevis, Chile, Dominica, Dominican Republic, Barbados, Panama, Brazil, Peru, Bolivia, Bahamas, Mexico, Uruguay, Honduras, Colombia, El Salvador, Argentina, Australia, New Zealand

☐ Y : YES
☐ N : NO

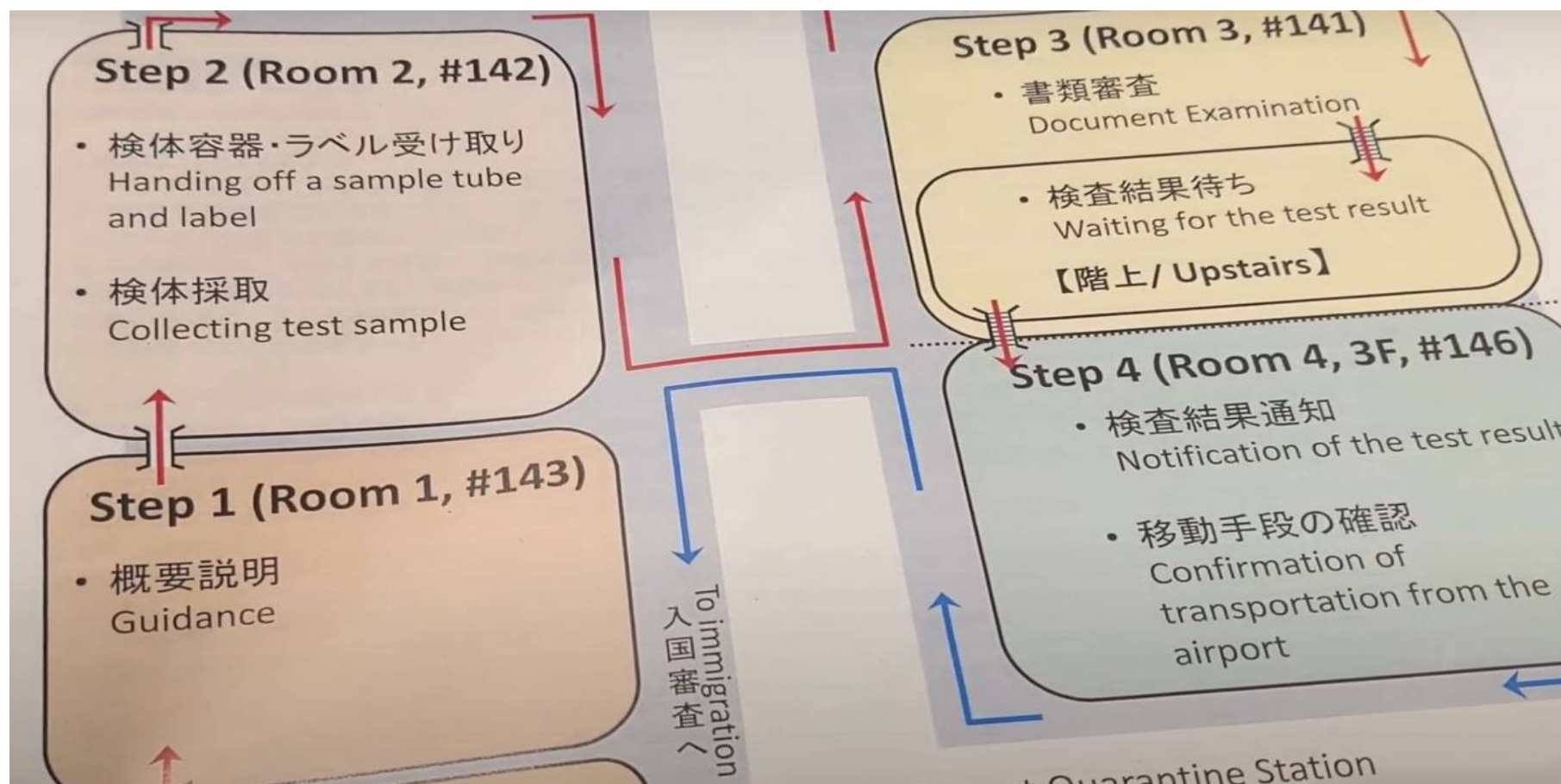
1) NAME in Full FIRST MIDDLE LAST
2) NATIONALITY
3) PASSPORT No.
4) Sex M : Male F : Female DATE of BIRTH YEAR / MONTH / DATE Arrival Date MONTH / DATE
5) Flight No. AIRLINE code No. SEAT No. No. If crew, please write as such.
6) Contact Address in Japan (If transit, please write the final destination in 6-1.)
6-1) PREFECTURE 6-2) CITY WARD 6-3) Street address, Hotel name, etc. 6-4) e-mail address
7) TEL without "-"
8) Have you had any contact with people with symptoms such as fever or cough in the past 14 days? Y: YES N: NO
9) Have you had any contact with infected patients in the past 14 days? Y: YES N: NO
10) Are you feeling sick? Y: YES N: NO
11) If yes, specify symptoms A: fever B: Cough C: Fatigue D: Other Symptoms ()
12) Are you taking any medications such as antipyretics, cold medicines or painkillers? Y: YES N: NO
If you do not live in Japan, please answer the following questions.

- เอกสารมีชื่อว่า 『QUESTIONNAIRE』
- เอกสารนี้จะได้รับแจกบนเครื่องบิน กรุณากรอกข้อมูลให้เรียบร้อย
- ในช่อง Contact Address in Japan ให้กรอกข้อมูลของโรงเรียนที่ตนกำลังไปศึกษา
- หากมีข้อสงสัย สอบถามกับพนักงานต้อนรับบนเครื่องบิน

Step 3. สิ่งที่ต้องทำเมื่อเดินทางถึงญี่ปุ่น



สิ่งที่ต้องทำหลังจากลงเครื่องบิน



① การตรวจ PCR



- เข้ารับการตรวจ PCR ที่สนามบิน
- ใช้เวลารอมผลประมาณ 2 ชั่วโมง - 2 วัน
- ในกรณีที่ผลออกไม่ทันในวันนั้น จะต้องเข้าพักที่โรงแรมสำหรับการกักตัวที่รัฐบาลกำหนด หรือที่พักรักอื่นๆ ของนักเรียนเอง

② ยื่นเอกสารที่จำเป็นให้กับฝ่ายตรวจสอบที่สนามบิน



ยื่นเอกสารให้กับฝ่ายตรวจสอบที่สนามบินตามเอกสารด้านล่างนี้

1) เอกสารสัญญา (Residence Track)

→ เป็นเอกสารที่จะได้รับจากทางโรงเรียน

2) ใบรับรองการตรวจ COVID-19

→ กรุณาเข้ารับการตรวจที่โรงพยาบาลก่อนเดือนทางเข้าประเทศญี่ปุ่น (แบบฟอร์มนั้นจะได้รับจากทางโรงเรียน)

3) แบบสอบถาม (Questionnaire)

→ ได้รับบนเครื่องบิน

③ กองตรวจคนเข้าเมือง → รับสัมภาระ



- หลักจากได้รับผลการตรวจ PCR แล้วให้มุ่งหน้าไปที่กองตรวจคนเข้าเมือง

กรุณาดาวนโหลด LINE



- หลักเสร็จสิ้นการตรวจสอบจากกองตรวจคนเข้าเมือง จะสามารถรับสัมภาระของตนเองได้

④ เดินทางจากสนามบินไปยังสถานที่กักตัว

- จะไม่สามารถใช้ขนส่งสาธารณะ เช่น รถไฟ รถบัส รถแท็กซี่ได้
- ในส่วนของการเดินทางขอให้ปรึกษากับทางโรงเรียนอีกครั้ง

⑤ ช่วงเวลากักตัว14วัน

- ในวันหลังจากเข้าประเทศ 14วันนั้น จะต้องหลีกเลี่ยงการเข้าไปในสถานที่ที่มีคนแออัด และหลีกเลี่ยงการสัมผัสกับผู้คน รวมไปถึงงดเว้นการออกจากที่พักโดยไม่จำเป็น
- กรณีกักตัวในห้องเดียว ที่มีห้องน้ำและห้องอาบน้ำส่วนตัว (เช่นโรงแรม และ แมนชั่นรายสัปดาห์) ในกรณีที่ มีห้องครัวเป็นส่วนรวมจะต้องไม่ใช่ครัวนั้นๆ
- งดเว้นการกินอาหารที่ร้าน

⑥ การตรวจเช็คร่างกายเป็นระยะเวลา14วัน

毎日の体調確認 Daily Health Check

本日の体調についておしえてください。Please tell us about your physical condition.

1. 名前 Name

記述式テキスト (短文回答)

5. 今日の体温は何℃ですか? What is your body temperature(°C) today? *

☐ 35.0℃～35.4℃
 ☐ 35.5℃～35.9℃
 ☐ 36.0℃～36.4℃
 ☐ 36.5℃～36.9℃
 ☐ 37.0℃～37.4℃
 ☐ 37.5℃～37.9℃
 ☐ 38.0℃～38.4℃
 ☐ 38.5℃～

ตัวอย่าง

- การตรวจร่างกายจะทำทุกวันเป็นระยะเวลา14วัน
- ทางโรงเรียนที่รับนักเรียนเข้าประเทศนั้น มีสำนักงานสำหรับรายงานสุขภาพนักเรียนให้กับรัฐบาลญี่ปุ่นตลอดระยะเวลา14วัน
- นักเรียนจะต้องวัดอุณหภูมิร่างกายทุกๆ วัน ดังนั้นกรุณาพกอุปกรณ์สำหรับวัดไข้ติดตัวไปด้วย

⑦ สามารถเข้าชั้นเรียนได้หลังจากเข้าประเทศในวันที่15



- ขอบคุณอย่างยิ่ง สำหรับการเตรียมตัวก่อนเข้าประเทศ ตลอดจนการกักตัวหลังเข้าประเทศ14วัน
- ระมัดระวังตัวเรื่องของไวรัสโคโรนาไปด้วย และมาใช้ชีวิตนักเรียนอย่างสนุกสนานกันเถอะ